



*Universidad de Buenos Aires*  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
Laboratorio de Idiomas

## **CePLE Certificación en Portugués Lengua extranjera.**

Los exámenes **CePLE** evalúan el dominio oral y escrito de la lengua portuguesa y certifican tres niveles de competencia: Básico, Intermedio y Alto.

Están destinados a estudiantes de portugués como lengua extranjera mayores de dieciséis años que necesiten o deseen obtener el reconocimiento y acreditación de su dominio de portugués para fines sociales, laborales y académicos.

### **● Niveles de dominio**

**CePLE Básico:** El estudiante que obtiene un nivel básico es capaz de comunicarse en portugués oralmente y por escrito en situaciones conocidas y predecibles de la vida cotidiana y de turismo. Puede comprender, dialogar y escribir utilizando textos breves, claros y adecuados.

*Corresponde al Nivel A2 del MCER y a la Etapa Pre-Intermedia. del Laboratorio de Idiomas de la UBA*

**CePLE Intermedio:** El estudiante que obtiene el nivel intermedio es capaz de comunicarse en portugués con cierta autonomía en situaciones cotidianas, laborales y académicas que no requieran uso especializado de la lengua. Puede comprender y expresar, oralmente y por escrito, experiencias, historias, opiniones, sentimientos e ideas, en textos de diferente tipo y en interacción con hablantes nativos.

*Corresponde al Nivel B1 del MCER y a la Etapa Intermedia del Laboratorio de Idiomas de la UBA*

**CePLE Alto:** El estudiante que alcanza el nivel Alto es capaz de comunicarse en variadas situaciones sociales, en múltiples contextos y con distintos interlocutores. Puede comprender y producir textos orales y escritos con relativa precisión, fluidez y naturalidad.

*Corresponde al Nivel B2 del MCER y a la Etapa Intermedio Alta del Laboratorio de Idiomas de la UBA*

## ● Competencias esperadas en cada nivel

**CePLE Básico:** Para alcanzar el nivel básico, el estudiante deberá demostrar que es capaz de comprender y producir textos orales y escritos sobre un número limitado de temas, en contextos conocidos y en situaciones cotidianas. Debe ser capaz de:

- Comprensión lectora: Comprender textos escritos redactados sobre temas cotidianos y áreas de experiencia, de los cuales extraerá el sentido general y la información básica.
- Comprensión auditiva: Comprender textos orales referentes a biografías, rutinas de la vida cotidiana y viajes.
- Interacción y expresión oral: Participar en conversaciones sobre temas predecibles, hablar de la rutina presente, pasada y futura. Plantear y contestar preguntas sobre personas y lugares. Responder preguntas sobre temas cotidianos, ofrecer explicaciones para ciertas opiniones.
- Expresión escrita: Escribir cartas, mensajes, correos electrónicos, chats, formularios, encuestas, agendas, informes breves, sobre situaciones cotidianas y rutina para contactarse, narrar, explicar, describir o dar una breve opinión personal a amigos y conocidos o pares.

**CePLE Intermedio:** Para alcanzar el nivel intermedio, el estudiante deberá mostrar su capacidad de comprender y producir textos orales y escritos sobre temas conocidos del entorno personal y social, en contextos auténticos de escritura y lectura en una variedad de situaciones. Debe ser capaz de:

- Comprensión lectora: comprender textos de actualidad claros y en lengua estándar que traten sobre cuestiones que le son conocidas, sobre los cuales podrá extraer datos determinados y puntos de vista.

- Comprensión auditiva: Comprender las ideas principales de discursos y programas audiovisuales sobre temas relativamente conocidos cuando la articulación es relativamente clara.
- Interacción y producción oral: Interactuar en conversaciones con cierta fluidez y espontaneidad relatando hechos y experiencias y expresando su opinión. Expresar hipótesis y eventualidad con respecto al pasado, presente y futuro.
- Producción escrita: Escribir textos de opinión, informativos, explicativos y argumentativos, simples y claros, sobre temas conocidos, de actualidad o culturales.

**CePLE Alto:** Para alcanzar el nivel alto, el estudiante debe tener un conocimiento amplio de la lengua, debe comprender y producir textos orales y escritos de naturaleza compleja. Debe ser capaz de:

- Comprensión lectora: comprender textos extensos y complejos, de carácter literario, técnico (de alcance general) y de opinión, de los cuales podrá extraer datos precisos y comprender puntos de vista.
- Comprensión auditiva: Comprender a hablantes nativos y programas audiovisuales siguiendo líneas argumentativas sobre temas relativamente conocidos. Identificar el registro formal e informal.
- Interacción y producción oral: Interactuar en idioma con facilidad y fluidez en situaciones formales e informales. Participar activamente en debates explicando y defendiendo puntos de vista. Exponer y explicar temas de la propia especialidad o de conocimiento general.
- Producción escrita: Escribir textos claros y bien enlazados sobre una amplia serie de temas apoyando o refutando un punto de vista.

## ● Contenidos

### CEPLE – Básico

#### Competencias lingüísticas

El estudiante es capaz de:

- saludar y despedirse formal e informalmente;
- Presentarse y presentar a otros;
- Pedir y dar información sobre sí mismo y sobre los demás;
- Pedir y dar informaciones en la calle;
- Expresar gustos y preferencias, agrado y desagrado;
- Proponer e invitar
- Aceptar, rechazar
- Hablar de acciones en el presente, pasado y futuro;
- Describir, comparar, identificar y localizar objetos, lugares y personas;
- Opinar sobre temas de interés general;
- Expresar puntos de vista;
- Pedir y dar órdenes e instrucciones;
- Leer y entender: textos informativos, de opinión, entrevistas, argumentativos, mails, publicidades, crónicas;
- Escribir textos cortos de opinión; relatar actividades en el presente, pasado; escribir sobre planes en el futuro; redactar mails informales y con cierto grado de formalidad;
- Comprender el sentido general de avisos publicitarios y textos informativos.

#### Contenidos gramaticales

El estudiante conoce y usa de manera adecuada:

- Pronombres personales y de tratamiento; posesivos; definidos; indefinidos; demostrativos e interrogativos;
- Colocación pronominal: objeto directo e indirecto;
- Formación del plural de sustantivos y de adjetivos;
- Artículos definidos e indefinidos;
- Preposiciones y contracciones;
- Adjetivos calificativos;
- Comparativos y superlativos;
- Adverbios y locuciones de lugar;
- Conectores que se usan con el Modo Indicativo
- Concordancia verbal y nominal;
- Verbos pronominales

Tiempos y modos verbales:

- Modo indicativo: Presente simple y continuo; Pretéritos simple; imperfecto; pluscuamperfecto; Futuro simple e inmediato;
- Infinitivo y Gerundio. Participios regulares e irregulares
- Modo imperativo

### **Campos semánticos**

El estudiante reconoce y utiliza el léxico más frecuente de los siguientes campos semánticos:

- Saludos y expresiones de cortesía
- Alfabeto; números; colores;
- Datos personales; edad, nacionalidades; trabajo / profesión; familia;
- Características personales (físicas y psicológicas)
- Rutinas, hábitos, trabajo y ocio; viajes y turismo;
- El tiempo: hora; días de la semana; partes de día; meses; estaciones del año; fecha;
- Expresiones de tiempo: frecuencia, duración, etc. El clima.
- Ropa; compras; precios; formas de pago;
- Comidas y bebidas;
- Medios de transporte;
- Vivienda; muebles; objetos de uso cotidiano;
- Sistema escolar; deporte

## **CEPLE – Intermedio**

### **Competencias lingüísticas**

El estudiante es capaz de:

- Expresar deseo, hipótesis, dudas, sentimientos;
- Planear actividades cotidianas o proyectos y discutir decisiones o puntos de vista.
- Pedir y dar: opiniones, sugerencias, consejos;
- Hablar y debatir sobre el clima, tránsito, educación, trabajo, y medios de comunicación.
- Narrar hechos históricos o biográficos;
- Describir personas y objetos, lugares y su geografía
- Considerar un hecho como probable o improbable;
- Relatar anécdotas, experiencias y argumentos de cuentos o de videos y películas
- Reconocer el registro formal e informal en la conversación y responder adecuadamente.
- Redactar cartas formales e informales, textos simples de opinión, informativos y argumentativos.

### **Contenidos gramaticales**

El estudiante conoce y usa de manera adecuada los contenidos gramaticales del Nivel Básico y:

- Pronombres oblicuos y pronombres relativos;
- Conectores que se usan con el Modo Subjuntivo;
- Correlación verbal en la frase compuesta;
- Verbos auxiliares;
- Voz pasiva; Participios dobles.

Tiempos y modos verbales del Nivel Básico y

- Modo indicativo: Tiempos compuestos.
- Modo subjuntivo: Presente; Pretérito imperfecto; perfecto y pluscuamperfecto

- Condicional simple y compuesto

### **Campos semánticos**

El estudiante reconoce y utiliza el léxico del Nivel Básico y el léxico más frecuente de los siguientes campos semánticos:

- Fiestas y creencias populares;
- Turismo; tránsito;
- Geografía e historia de Brasil, la formación del pueblo brasileño.
- Clima;
- Salud;
- Medios de comunicación;
- Educación, carreras universitarias
- Mercado de trabajo

## CEPLE – Alto

### **Competencias lingüísticas**

El estudiante es capaz de:

- Comprender textos extensos y complejos literarios, informativos y argumentativos.
- Comprender textos orales extensos, de dos o más voces, en situaciones reales y en videos y películas.
- Hablar y debatir con fluidez y espontaneidad, en ámbitos sociales, profesionales y académicos.
- Expresar ideas, y opiniones sobre temas generales y abstractos con relativa claridad y precisión.
- Exponer puntos de vista con cierta extensión, de manera oral y escrita, adecuadamente al contexto, en cartas, redacciones o informes, destacando y argumentando aspectos importantes.

### **Contenidos gramaticales**

El estudiante conoce y usa de manera adecuada los contenidos gramaticales del Nivel Básico e Intermedio y domina con relativa fluidez

- Discurso directo e indirecto;
- Conjunciones y locuciones subordinadas;
- Oraciones reducidas de gerundio, participio e infinitivo;
- Paráfrasis; Articuladores retóricos y cronológicos;
- Acentuación gráfica
- Verbos derivados;
- Infinitivo flexionado;
- Tiempos y modos verbales del Nivel Básico e Intermedio y
- Modo subjuntivo: Futuro simple y compuesto

### **Campo semántico**

El estudiante reconoce y utiliza el léxico del Nivel Básico e Intermedio y el léxico más frecuente de los siguientes campos semánticos:

- Medio ambiente. Ecología.
- Proyectos sociales. Sistemas políticos. Economía.
- Bienestar y estilos de vida. Urbanismo y grandes ciudades.
- Tecnología. Mercado de trabajo.
- Sociedad. Literatura. Arte. Música.

### **• Tipo de Examen**

Cada nivel del CePLE evalúa las cuatro habilidades lingüísticas:

Prueba 1: Comprensión auditiva

Prueba 2: Comprensión lectora

Prueba 3: Expresión escrita

Prueba 4: Interacción/expresión oral

### **• Formato/Estructura del examen**

#### **CePLE Básico**

<b>Componente</b>	<b>Cantidad de textos y tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Tiempo</b>
Comprensión auditiva	2 textos de diferentes géneros. Aproximadamente 4 minutos en total.  Entre 2 y 4 tareas en total.	Escuchar y realizar las tareas: <ul style="list-style-type: none"><li>- Verdadero/falso (binario)</li><li>- Opción múltiple</li><li>- Preguntas de respuesta breve.</li></ul>	
Comprensión lectora	2 textos de diferentes géneros  Entre 2 y 4 tareas en total	Leer y realizar las tareas: <ul style="list-style-type: none"><li>- Verdadero/falso (binario)</li><li>- Opción múltiple</li><li>- Preguntas de respuesta breve.</li></ul>	

Producción escrita	2 tareas de escritura de textos de diferentes géneros	Redactar textos a partir de consignas	
Producción oral	láminas y textos breves como base del diálogo con el examinador  2 partes: interacción y exposición.	Interactuar con el evaluador respondiendo a sus preguntas  Explicar y comentar una foto y/o un texto breve	

## CePLE Intermedio

Componente	Cantidad de textos y tareas	Actividades	Tiempo
Comprensión auditiva	2 textos de diferentes géneros. Aproximadamente 6 minutos en total.  Entre 2 y 4 tareas en total.	Escuchar y realizar las tareas: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verdadero/falso (binario)</li> <li>- Opción múltiple</li> <li>- Preguntas de respuesta breve.</li> </ul>	
Comprensión lectora	2 textos de diferentes géneros  Entre 2 y 4 tareas en total	Leer y realizar las tareas: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verdadero/falso (binario)</li> <li>- Opción múltiple</li> <li>- Preguntas de respuesta breve.</li> </ul>	
Producción escrita	2 tareas de escritura de textos de diferentes géneros	Redactar textos a partir de consignas	
Producción oral	láminas y textos breves como base del diálogo con el examinador  2 partes: interacción y exposición.	Interactuar con el evaluador respondiendo a sus preguntas  Explicar y comentar una foto y/o un texto.	

## CePLE Alto

Componente	Cantidad de textos y tareas	Actividades	Tiempo



Comprensión auditiva	2 textos de diferentes géneros. Aproximadamente 6 minutos en total.  Entre 2 y 4 tareas en total.	Escuchar y realizar las tareas:  - Verdadero/falso (binario) - Opción múltiple - Preguntas de respuesta breve o	
Comprensión lectora	2 textos de diferentes géneros  Entre 2 y 4 tareas en total.	Leer y realizar las tareas:  - Verdadero/falso (binario) - Opción múltiple - Preguntas de respuesta breve o	
Producción escrita	2 tareas de escritura de textos de diferentes géneros	Redactar textos a partir de consignas	
Producción oral	láminas y textos como base del diálogo con el examinador  2 partes: interacción y exposición.	Interactuar con el evaluador respondiendo a sus preguntas  Explicar y comentar una foto y/o un texto.	

## ● Tipos de textos

### CePLE Básico

<b>Comprensión Auditiva</b>
Diálogos cotidianos, publicidades radiales, noticias, entrevistas.
<b>Comprensión lectora</b>
Folleto, agenda, anuncios, mensajes, noticias de diario, invitación, tarjeta postal, notas, publicidades, cartas, emails, blogs, cuentos breves, entrevistas, textos informativos, informes.
<b>Producción escrita</b>
Folleto informativo, agenda, mensajes, invitación, tarjeta postal, notas, cartas, emails, blogs, textos de opinión, entrevista.

### CePLE Intermedio

<b>Comprensión Auditiva</b>
Publicidades, entrevistas, noticias, tramos de programas radiales y presentaciones personales.
<b>Comprensión lectora</b>
Anuncios, folletos, instructivos, encuestas, noticias del diario, entrevistas, artículos de información general y de opinión, cartas personales y de trabajo, diario personal, biografías, crónicas, informes y reseñas, ensayos simples de temas de conocimiento general.
<b>Producción escrita</b>
Nota y mensaje, carta personal, de servicios y de opinión, instructivo, informe laboral (de contenido general y sobre temas laborales ampliamente conocidos), relato, artículo de opinión sobre temas de interés general, biografía, diario personal, resumen, ensayo breve.

## CePLE Alto

<b>Comprensión Auditiva</b>
publicidades, entrevistas, noticias, tramos de programas radiales, conferencias y debates
<b>Comprensión lectora</b>
Noticias, entrevistas, artículos de información general y de opinión, editoriales, cartas de lectores y de trabajo, instructivos, biografías e historias, cuentos o fragmentos de novelas, crónicas, informes laborales, ensayos de temas académicos o de conocimiento general.
<b>Producción escrita</b>
Cartas de lectores y personales, de servicios y de opinión, instructivos, informes y presentaciones laborales, biografía, cuento breve, artículo de opinión, informe académico, ensayo, resumen, reseña.